

[별지 제41호 서식]

공증인 김 인 식 사무소

Registered No. 2023 - 2032

NOTARIAL CERTIFICATE

Notary Public Kim Insik Office.

(Geoje-dong, Law Firm Building)

#103, Beobwon-ro 38, Yeonje-gu,

Busan, Korea



210mm×297mm (보존용지(1종) 70g/m²)

Оглавление

1.	Наименование изделия, информация о производителе, классификация	3
	Производитель	3
	Место производства	3
2.	Назначение и применение изделия	3
	Назначение	3
	Вид контакта с организмом	3
	Условия применения	4
	Потенциальные потребители медицинского изделия	4
3.	Особые свойства изделия	4
	Принцип действия	4
	Описание изделия	4
4.	Общие показания, противопоказания и побочные эффекты	5
	Показания:	6
	Противопоказания:	6
	Побочные эффекты	6
5.	Предупреждения и меры предосторожности	6
	Предупреждения и меры предосторожности	6
6.	Инструкции по применению	7
7.	Техническая спецификация	7
	Материалы изготовления изделия	7
	Комплект поставки изделия	10
8.	Маркировка и упаковка	10
9.	Соответствие стандартам Российской Федерации	11
10.	Транспортирование, хранение и эксплуатация	12
11.	Сведения о стерильности изделия	12
11.1	Сведения об очистке и дезинфекции	12
12.	Сведения об утилизации	14
13.	Гарантии	14

1. Наименование изделия, информация о производителе, классификация

Наименование медицинского изделия – **Коронки "I CROWN" стоматологические стандартные временные из нержавеющей стали с принадлежностями, в вариантах исполнения:**

1. Первый нижний левый, в исполнении: DLL-2, DLL-3, DLL-4, DLL-5, DLL-6, DLL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

2. Первый нижний правый, в исполнении: DLR-2, DLR-3, DLR-4, DLR-5, DLR-6, DLR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

3. Первый верхний левый, в исполнении: DUL-2, DUL-3, DUL-4, DUL-5, DUL-6, DUL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

4. Первый верхний правый, в исполнении: DUR-2, DUR-3, DUR-4, DUR-5, DUR-6, DUR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

5. Второй нижний левый, в исполнении: ELL-2, ELL-3, ELL-4, ELL-5, ELL-6, ELL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

6. Второй нижний правый, в исполнении: ELR-2, ELR-3, ELR-4, ELR-5, ELR-6, ELR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

7. Второй верхний левый, в исполнении: EUL-2, EUL-3, EUL-4, EUL-5, EUL-6, EUL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

8. Второй верхний правый, в исполнении: EUR-2, EUR-3, EUR-4, EUR-5, EUR-6, EUR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).

Принадлежности:

1. Органайзер для хранения коронок SGIC-SET - 1 шт./уп.

Далее по тексту – коронки, I CROWN, коронки "I CROWN", изделие

Производитель

SEILGLOBAL CO., LTD. («СЕИЛГЛОБАЛ КО., ЛТД.»), Республика Корея

191, Gaejwa-ro, Geumjeong-gu, Busan, Republic of Korea

Телефон: +82-51-465-5456

E-mail: world@seilglobal.co.kr

Место производства

SEILGLOBAL CO., LTD. («СЕИЛГЛОБАЛ КО., ЛТД.»), Республика Корея

191, Gaejwa-ro, Geumjeong-gu, Busan, Republic of Korea

2. Назначение и применение изделия

Назначение

Изделие предназначено для долгосрочного закрытия временных моляров и долгосрочного временного закрытия постоянных моляров.

Вид контакта с организмом

Коронки - Долговременный контакт (более 30 суток) со слизистыми оболочкам

Органайзер для хранения коронок – Кратковременный контакт (менее 24 часов) с неповрежденной кожей

Условия применения

Может использоваться только профессиональным стоматологом.

Потенциальные потребители медицинского изделия

Может использоваться только профессиональным стоматологом при лечении у взрослых и детей

3. Особые свойства изделия

Принцип действия

Данное изделие представляет собой коронку из аустенитного сплава. Изделие используется временно после того, как естественная коронка сломана или удалена, и перед установкой постоянной коронки. Его также можно использовать для функционального восстановления при сильном повреждении интрузивных и постоянных зубов.

Описание изделия

Изделия по 5 штук упакованы вместе с инструкцией по применению.

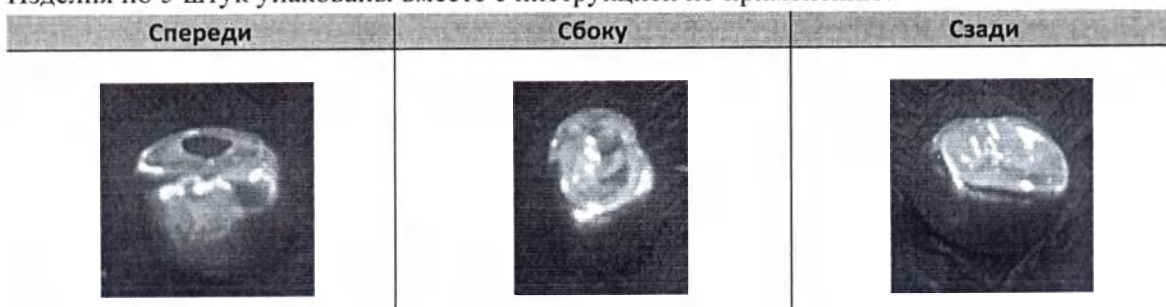


Рисунок 3.1. – Внешний вид коронки

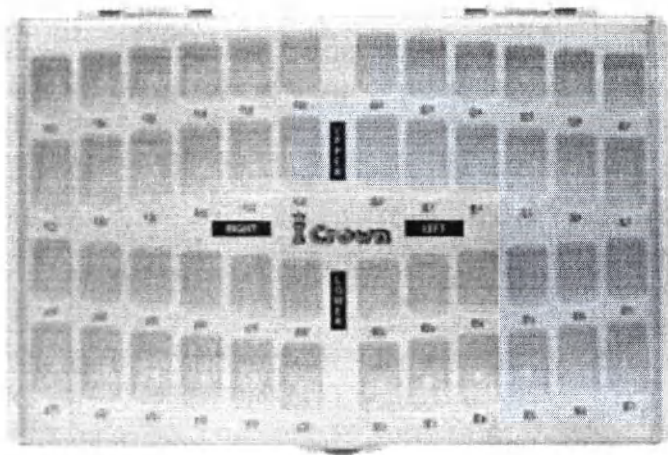
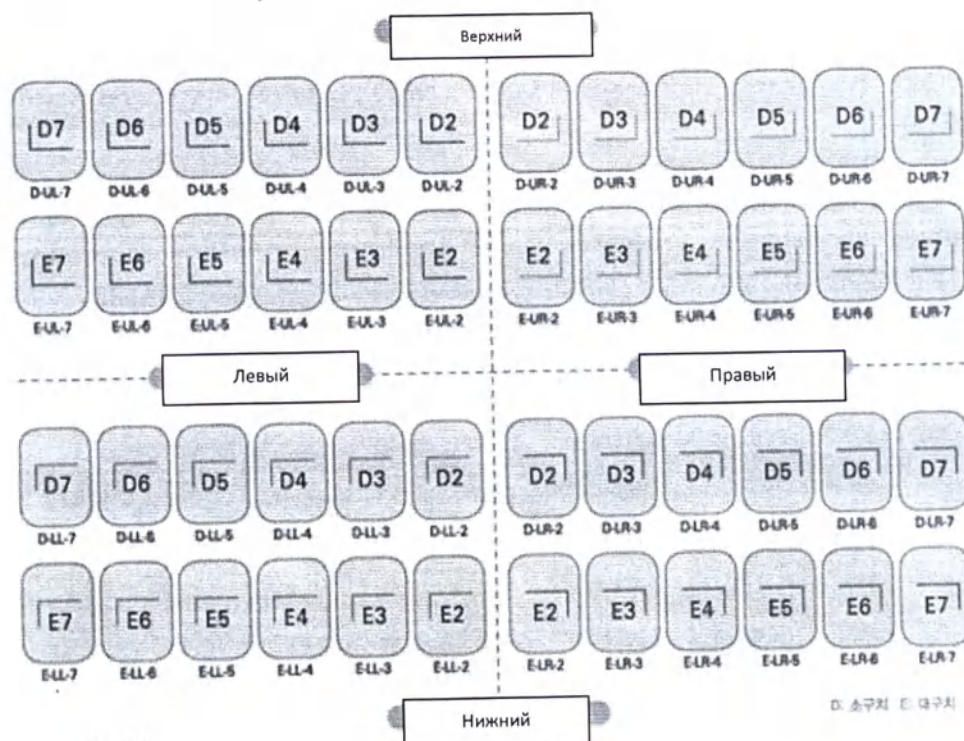


Рисунок 3.2. – Внешний вид органайзера для хранения



D: Премоляр E: Моляр

Число после D и E меняется в зависимости от размера. D2 и E2 имеют наименьший размер. D7 и E7 имеют самый большой размер. Коронка устанавливается на зубы в зависимости от их размера. Делятся на верхний/нижний, левый/правый и моляр (E)/премоляр (D). В связи с тем, что у каждого человека разный размер зубов, таким образом, существует размер от 2 до 7. Сырье или обработка поверхности для каждой модели одинаковы, кроме классифицированного местоположения и размеров.

Конфигурация изделия:

- 1) Классификация зубов: D (премоляры) и E (моляры) - 2 типа
- 2) Направленная классификация:
 - ① L: Левый, R: правый - 2 типа
 - ② U: Верхний, L: Нижний - 2 типа
- 3) Классификация размеров: 2 - 7 (2<<7) – 6 типов

Конструкция:

- ☐ Неглубокая окклюзионная анатомия, требующая меньшей окклюзионной редукции.
- ☐ Предварительная обрезка до оптимальной длины и контура.
- ☐ Параллельные стенки обеспечивают широкие плоские точки соприкосновения для легкой установки.
- ☐ Толстая окклюзионная поверхность для предотвращения прокусывания

4. Общие показания, противопоказания и побочные эффекты

Показания:

- ☐ Там, где амальгама может не сработать в молочном моляре, например, в серьезной полости, где апроксимальная ящикообразная полость выходит за пределы углов анатомической линии.
- ☐ Обширное кариозное поражение нескольких зубов.
- ☐ Обширная декальцинация вокруг уже восстановленного зуба, где высок риск рецидива кариеса.
- ☐ Для сохранения межзубного пространства.
- ☐ После лечения пульпита или эндодонтических процедур молочного моляра.
- ☐ Дефекты развития, такие как несовершенный амелогенез, несовершенный дентиногенез или гипокальцинированные зубы. Коронки из нержавеющей стали полезны в качестве «экстренной» меры для снижения чувствительности этих зубов и позволяют пациенту принимать пищу и соблюдать эффективные меры гигиены полости рта.

Противопоказания:

Использование изделия противопоказано пациентам с одним или несколькими из следующих состояний:

- ☐ Неконтролируемые любые серьезные заболевания (например, если врач не может определить состояние пациента)
- ☐ Пациент, который уязвим для местной инфекции или инфекции всего тела.
- ☐ Пациент с неустойчивым психологическим состоянием.
- ☐ В анамнезе присутствует чувствительность к посторонним материалам.
- ☐ Злоупотребление курением и алкоголем.
- ☐ Неконтролируемый диабет.
- ☐ Воспаление вследствие повреждения мягких тканей.
- ☐ Аллергия на металл.

Побочные эффекты

- ☐ Боль в челюстном суставе
- ☐ Повреждение десен
- ☐ Повреждение зуба
- ☐ Аллергия на металл

5. Предупреждения и меры предосторожности

Предупреждения и меры предосторожности

<Перед использованием>

1) Не используйте изделие, которое имеет внешние повреждения.

<Меры предосторожности при использовании>

- 1) При обрезке коронки будьте осторожны, чтобы не повредить руки.
- 2) Данное изделие должно использоваться только профессиональным стоматологом.
- 3) Изделие не должно использоваться для других целей, кроме назначения.
- 4) Изделие не совместимо с МРТ. Если вам необходимо пройти МРТ, вы должны сообщить своему врачу, что вы используете первичную коронку, и проконсультироваться с врачом.

6. Инструкции по применению

Подготовка перед использованием

- Убедитесь, что изделие подходит для использования по назначению.
- Проверьте состояние упаковки и срок годности, используйте только после проверки на отсутствие повреждений.
- Только профессиональный стоматолог должен использовать это изделие.
- Обязательно прочтите инструкцию по применению и соблюдайте правила его использования.

Порядок использования и эксплуатации

<Удаление зуба>

1) Удалите зуб и очистите зону вокруг зубов

<Выбор коронки>

- 1) Измерьте мезиально-дистальную ширину зуба.
- 2) Выберите размер коронки на основе измеренной глубины слепка.
- 3) После установки в соответствующий зуб проверьте правильность длины коронки зуба и длины коронки.
- 4) Если размеры не совпадают, с помощью короночных ножниц вырежьте пришеечную коронку и аккуратно отполируйте ее.

<Установка коронки>

- 1) Закройте края коронки и убедитесь в окклюзии.
- 2) Закрепите цементом
- 3) После затвердевания удалите излишки цемента с помощью зонда и зубной нити.

7. Техническая спецификация

Материалы изготовления изделия

Материалы, применяемые в изделии, приведены в таблице 4.1.

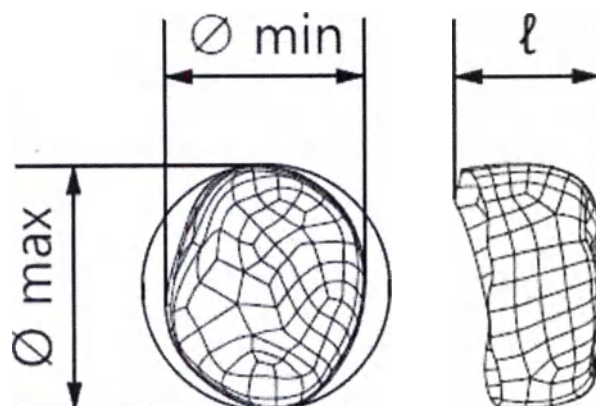
Таблица 4.1.-Материалы, применяемые в изделии

Наименование изделия		Материал
Коронки "I CROWN"		Нержавеющая сталь
Органайзер для хранения коронок SGIC-SET	Крышка	ABS (АБС-пластик)
	Лоток	PC (Поликарбонат)

Материал	Сырье и состав		№ реестра хим. соединений
	Сырье	Соотношение	
SUS 304	Fe	Оптимально	7439-89-6
	Cr	18,1~18,7%	7440-47-3
	Ni	8,1~8,5%	7440-02-0
	Mn	1,0~1,3%	7439-96-5
	алюминий, сурьма, мышьяк, бор, кадмий,	менее 0.1%	

кальций, хром, кобальт, ниобий, медь, свинец,
молибден, олово, ванадий и цирконий

Массогабаритные характеристики приведены ниже.



№	Название модели	Размер, мм $\pm 5\%$			Масса, г $\pm 5\%$
		Ø макс	Ø мин	l	
1	DUL-2	8,10	6,60	4,70	0.12
2	DUL-3	8,65	7,09	4,70	0.13
3	DUL-4	8,81	7,32	5,30	0.14
4	DUL-5	9,20	7,50	5,30	0.15
5	DUL-6	9,60	7,85	5,80	0.16
6	DUL-7	10,10	8,30	5,80	0.18
7	DUR-2	8,10	6,60	4,70	0.12
8	DUR-3	8,65	7,09	4,70	0.13
9	DUR-4	8,72	7,32	5,30	0.14
10	DUR-5	9,27	7,53	5,30	0.15
11	DUR-6	9,58	7,83	5,80	0.16
12	DUR-7	10,05	8,19	5,80	0.18
13	DLL-2	7,91	6,17	5,20	0.11
14	DLL-3	8,47	6,71	5,50	0.13
15	DLL-4	8,80	6,81	5,70	0.14
16	DLL-5	9,11	7,42	6,00	0.16

17	DLL-6	9,67	7,42	6,60	0.18
18	DLL-7	10,19	7,81	6,80	0.19
19	DLR-2	7,98	6,17	5,20	0.11
20	DLR-3	8,36	6,53	5,50	0.13
21	DLR-4	8,78	6,94	5,70	0.14
22	DLR-5	9,20	7,29	6,00	0.16
23	DLR-6	9,64	7,57	6,60	0.18
24	DLR-7	10,11	7,94	6,80	0.19
25	EUL-2	10,53	8,93	5,65	0.20
26	EUL-3	11,10	9,45	5,81	0.22
27	EUL-4	11,30	9,85	6,50	0.23
28	EUL-5	11,50	10,19	6,50	0.25
29	EUL-6	12,25	10,65	6,70	0.29
30	EUL-7	12,94	11,01	6,90	0.31
31	EUR-2	10,41	9,04	5,65	0.20
32	EUR-3	11,11	9,51	5,67	0.22
33	EUR-4	11,59	9,79	5,70	0.23
34	EUR-5	11,71	10,16	6,50	0.25
35	EUR-6	12,48	10,88	6,70	0.29
36	EUR-7	12,90	10,97	6,90	0.31
37	ELL-2	9,85	8,86	5,60	0.18
38	ELL-3	10,26	9,16	5,60	0.20
39	ELL-4	11,00	9,82	6,00	0.21
40	ELL-5	10,98	10,90	6,20	0.23
41	ELL-6	11,40	10,30	6,40	0.24
42	ELL-7	12,00	10,73	6,69	0.27
43	ELR-2	9,90	8,88	5,60	0.18
44	ELR-3	10,23	9,18	5,60	0.20
45	ELR-4	10,80	9,58	6,20	0.21
46	ELR-5	11,00	10,00	6,20	0.23
47	ELR-6	11,40	10,16	6,63	0.24
48	ELR-7	11,90	10,79	6,69	0.27

49	Органайзер для хранения коронок SGIC-SET	Размеры: 192 × 296 × 26 мм (± 5%) Масса: 410 г (± 5%)
----	--	--

Устойчивость к коррозии: Общий выход ионов металлов при (37 ± 1) °C за (7,0 ± 0,1) суток не должно превышать 200 мкг/см².

Комплект поставки изделия

Коронки "I CROWN" стоматологические стандартные временные из нержавеющей стали с принадлежностями, в вариантах исполнения:

1. Первый нижний левый, в исполнении: DLL-2, DLL-3, DLL-4, DLL-5, DLL-6, DLL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
2. Первый нижний правый, в исполнении: DLR-2, DLR-3, DLR-4, DLR-5, DLR-6, DLR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
3. Первый верхний левый, в исполнении: DUL-2, DUL-3, DUL-4, DUL-5, DUL-6, DUL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
4. Первый верхний правый, в исполнении: DUR-2, DUR-3, DUR-4, DUR-5, DUR-6, DUR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
5. Второй нижний левый, в исполнении: ELL-2, ELL-3, ELL-4, ELL-5, ELL-6, ELL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
6. Второй нижний правый, в исполнении: ELR-2, ELR-3, ELR-4, ELR-5, ELR-6, ELR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
7. Второй верхний левый, в исполнении: EUL-2, EUL-3, EUL-4, EUL-5, EUL-6, EUL-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.
8. Второй верхний правый, в исполнении: EUR-2, EUR-3, EUR-4, EUR-5, EUR-6, EUR-7 (по 5 шт. в каждой упаковке).
- Инструкция по применению – 1 шт.

Принадлежности:

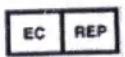
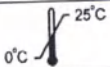
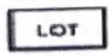
1. Органайзер для хранения коронок SGIC-SET - 1 шт./уп

8. Маркировка и упаковка

Коронки упаковываются по 5 шт в потребительскую упаковку (пластиковые zip пакеты для коронок и упаковка для органайзера) совместно с инструкцией по применению.

Маркировка производителя содержит: информацию о производителе, место производства, информацию об уполномоченном производителе, номер серии/партии, срок годности, номер регистрационного удостоверения.

Символы изделия

№	Используемый символ	Описание	№	Используемый символ	Описание
1		Изготовитель	2		Маркировка CE
3		Уполномоченный представитель Европейском сообществе	4		Обратитесь к инструкции по применению
5		Температурный диапазон	6		Код партии
7		Дата изготовления	8		Запрет на повторное применение
9		Номер по каталогу	10		Не использовать при повреждении упаковки
11		Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению	12		Не допускать воздействия солнечного света

9. Соответствие стандартам Российской Федерации

ГОСТ Р ИСО 15223-1-2020 «Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Общие требования»,

ГОСТ 31214-2016 «Изделия медицинские. Требования к образцам и документации, представляемым на токсикологические, санитарно-химические исследования, испытания на стерильность и пирогенность».

ГОСТ Р 52770-2016 «Изделия медицинские. Требования безопасности. Методы санитарно-химических и токсикологических испытаний».

ГОСТ ISO 10993-1-2021. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и исследования в процессе менеджмента риска»

ГОСТ Р ИСО 10993-2-2009. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 2. Требования к обращению с животными».

ГОСТ ISO 10993-5-2011. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 5. Исследование на цитотоксичность: методы in vitro».

ГОСТ ISO 10993-10-2011. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 10. Исследования раздражающего и сенсибилизирующего действия».

ГОСТ ISO 10993-11-2021. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 11. Исследование общетоксического действия».

ГОСТ ISO 10993-12-2015. «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 12. Приготовление проб и контрольные образцы».

ГОСТ Р ИСО 10271-2014 «Стоматология. Методы испытаний на коррозионную стойкость металлических материалов»

10. Транспортирование, хранение и эксплуатация

Изделия транспортируются всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта в соответствии с условиями. Не хранить с легковоспламеняющимися препаратами, избегать прямых солнечных лучей и хранить вместе с низкой влажностью при комнатной температуре:

	Температура	Относительная влажность
Транспортировка	18~25°C	Держите в сухом месте (30%-40%)
Хранение	0~25 °C	Держите в сухом месте (30%-40%)
Эксплуатация	32~42°C	до 100 %

Срок годности

Срок годности составляет 10 лет.

11. Сведения о стерильности изделия

Коронки поставляются нестерильными. Это одноразовое изделие, повторное использование запрещено.

Органайзер для хранения коронок многоразовый, поставляется нестерильным.

11.1 Сведения об очистке и дезинфекции

Очистка и дезинфекция новых коронок не требуется. При необходимости для очистки и дезинфекции перед применением можно воспользоваться нижеприведенными инструкциями.

Предупреждения:

- Не используйте для очистки коронок металлические щетки или стальные мочалки.
- Не используйте для дезинфекции коронок глутаральдегид.
- Не смешивайте коронки сильно различающихся размеров в одном контейнере при проведении очистки или дезинфекции.
- Коронки не следует подвергать воздействию температур выше 136° C

Процедуры очистки

Автоматическая очистка и термическая дезинфекция

- Тщательно промойте коронки теплой водопроводной водой для удаления видимой пыли/грязи.
- Поместите коронки в корзину машины для промывки и дезинфекции.
- Для очистки следует использовать ферментативное моющее средство* со значением pH, равным 7,5-11, согласно указанным на этикетке инструкциям производителя.
- Соблюдайте правила эксплуатации моечно-дезинфицирующей машины. Рекомендованные минимальные параметры для цикла промывки/дезинфекции:

Этап	Время работы	Температура воды
Замачивание	2 минуты	17° C
Ферментативная мойка	2 минуты	50° C

Ополаскивание	1 минута	50° C
Термическое ополаскивание	1 минута	90° C

- Осмотрите коронки после окончания очистки и дезинфекции для того, чтобы убедиться в отсутствии видимых пыли и грязи.

Ручная очистка

- Тщательно промойте коронки теплой водопроводной водой для удаления видимой пыли/грязи.
- Подготовьте ферментативное моющее средство* (значение pH: 7,5 - 11) согласно инструкциям, указанным на этикетке средства.
- Полностью погрузите коронки в раствор моющего средства и оставьте их там как минимум на минуту, очистив во время замачивания все наружные и внутренние поверхности коронки щеткой с мягкой щетиной.
- Промойте коронки водопроводной водой и протрите их чистой мягкой тканью.
- Осмотрите коронки после окончания очистки для того, чтобы убедиться в отсутствии видимых пыли и грязи.

Полуавтоматическая очистка

- Тщательно промойте коронки теплой водопроводной водой для удаления видимой пыли/грязи.
- Подготовьте ферментативное моющее средство* (значение pH: 7,5 - 11) согласно инструкциям, указанным на этикетке средства и наполните им ультразвуковую машину.
- Поместите коронки в корзину, погрузите корзину в ультразвуковую машину и обрабатывайте ультразвуком в течение как минимум одной минуты.
- Промойте коронки водопроводной водой и протрите их чистой мягкой тканью.
- Осмотрите коронки после окончания очистки для того, чтобы убедиться в отсутствии видимых пыли и грязи.

Процедура дезинфекции

Ручная дезинфекция

- Подготовьте орто-фталальдегидный дезинфектант высокого уровня** (значение pH: 7,5 - 11) согласно инструкциям производителя средства.
- После окончания очистки, полностью погрузите коронки в раствор дезинфицирующего средства на время, указанное на этикетке.
- Выньте коронки из раствора дезинфицирующего средства и погрузите их в дистиллированную воду на одну минуту, периодически помешивая ее.
- Протрите коронки чистой сухой тканью. Для того, чтобы предотвратить повторное загрязнение, этап после завершения очистки следует проводить в чистом месте или использовать для сушки очищенный воздух.

Проверка

- Проверьте коронки, чтобы убедиться в том, что маркировка с указанием размера хорошо различима. Утилизируйте коронки в том случае, если маркировка не разборчива.
- Проверьте коронки на наличие повреждений после очистки и дезинфекции.

- Утилизируйте поврежденные коронки до размещения их на хранение.
- Храните коронки в сухом, защищенном от пыли месте (в органайзере).

*Для очистки коронок рекомендуется использовать ферментативные моющие средства, в частности, Enzol, Cidezyme или Neodisher Mediclean Forte.

**Для проведения ручной дезинфекции коронок рекомендуется использовать орто-фталальдегид, например, Cidex OPA, Rapicide OPA или Metricide OPA.

12. Сведения об утилизации

Утилизацию изделия проводить в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 для отходов класса Б (эпидемиологически опасные отходы). После аппаратных способов обеззараживания с применением физических методов и изменения внешнего вида отходов, исключающего возможность их повторного применения, отходы классов Б могут накапливаться, временно храниться, транспортироваться, уничтожаться и захораниваться совместно с отходами класса А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к ТБО). Упаковка обеззараженных медицинских отходов классов Б должна иметь маркировку, свидетельствующую о проведенном обеззараживании отходов.

При неиспользовании изделия, повреждения индивидуальной упаковки и истечении срока хранения утилизацию проводить в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 для отходов класса А.

13. Гарантии

Гарантийный срок хранения – 10 лет

Производитель:

SEILGLOBAL CO., LTD. («СЕИЛГЛОБАЛ КО., ЛТД.»), Республика Корея

191, Gaejwa-ro, Geumjeong-gu, Busan, Republic of Korea

Телефон: +82-51-465-5456

E-mail: world@seilglobal.co.kr

Уполномоченный представитель на территории РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «СЕИЛ ГЛОБАЛ»

690078, Приморский край, г.о. Владивостокский район, г. Владивосток, ул. Амурская, д. 8, кв. 86

ИНН 2540263760

Телефон: 8-914-7-914-757

공증인 김인식 사무소

등부 2023 년 제 2032 호

Registered No. 2023 - 2032

인 증

Notarial Certificate

위 사용 지침
에 기재된
주식회사 세일글로벌
대표이사 안임준은
본 공증인의 면전에서 위 사서증서에
자기가 서명날인한 것임을 자인하였다.

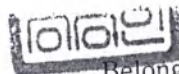
SeilGlobal CO., LTD
CEO & President IM JUN AN
personally appeared before me and
admitted his(her) subscription to the
attached Instructions for use.

2023년 10월 24일 이 사무소에서 위
인증한다.

This is hereby attested on this 24th
day of October, 2023 at this office.

공증인 김인식 사무소

소속 부산지방검찰청
부산 연제구 법원로 38, 1층 103호
(거제동, 로펌빌딩)



Notary Public Kim Insik Office

Belong to Busan District Public Prosecutors' Office
(Geoje-dong, Law Firm building)
#103, Beobwon-ro 38, Yeonje-gu, Busan, Korea

공증인

김인식



Kim Insik

(Signature of the Notary Public)

Kim Insik

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public since
March. 23, 2020 under Law No. 15150

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА КИМ ИНСИК

[Особая бумага 41]

Регистрационный № 2023 – 2032

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА КИМ ИНСИК

Печать:
НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА КИМ ИНСИК

(Геодже-дон Ло Ферм Билдинг)
Беобвон-ро 38 Ёнчже-гу, Пусан, Корея

210мм X 297мм
бумага для хранения (1 тип) 70г/м²

ОДОБРЕНО
Генеральный директор
АН ИМ ЧУН

/подпись/

Штамп: «СЕИЛГЛОБАЛ КО., ЛТД.»
Штамп: Президент ИМ ЧУН АН

Регистрационный № 2023 – 2032

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

ИМ ЧУН АН

Генеральный директор и Президент
компании «СЕИЛГЛОБАЛ КО., ЛТД»
явился ко мне и подтвердил свою подпись
на приложенной

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Данный факт удостоверяется настоящим
свидетельством сегодня, 24 октября 2023 г.
в данном офисе.

Нотариальная Контора Ким Инсик

Принадлежит к Бюро прокурора
Центрального округа Сеула
Адрес: Подпись нотариуса
/Подпись/

Ким Инсик

Данная контора имеет право совершать
нотариальные действия с 23 марта 2020
года и уполномочена Министерством
Юстиции Республики Корея, согласно
Закону № 15150.

Перевод данного текста выполнен переводчиком Юдиным Юрием Константиновичем.

Российская Федерация

Город Москва.

Третьего ноября две тысячи двадцать третьего года.

Я, Прокошенкова Елена Евгеньевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Юдина Юрия Константиновича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2023- 35-1511

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Е.Е. Прокошенкова

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 11 лист (-а, -ов).

Е.Е. Прокошенкова